

DESCRIPTIF des ENSEIGNEMENTS

L.L.C.E.R. ESPAGNOL – Année 2022-2023

LICENCE

2^{ème} ANNÉE

Semestre 3

Département d'Études hispaniques et
hispano-américaines

UFR II

Montpellier III - Université Paul Valéry

Route de Mende – 34199 MONTPELLIER Cedex 5

Unité de Formation et de Recherche (UFR) II

Langues et Cultures Étrangères et Régionales

Directrice de l'UFR : Mme Claire OMHOVERE

Bureau G 221 – Tél. 04 67 14 25 66
claire.omhovere@univ-montp3.fr

RESPONSABLE ADMINISTRATIF : M. Pascal PRAT

Bureau G 222 – Tél.: 04 67 14 25 06
pascal.prat@univ-montp3.fr

DEPARTEMENT D'ETUDES IBERIQUES ET IBERO-AMERICAINES

Directrice du département :

Mme Sylvie IMPARATO-PRIEUR Bureau G 217 tél 04 67 14 25 24
sylvie.imparato-prieur@univ-montp3.fr

Directrice adjointe du département

Responsable pédagogique

Licence LLCER

Mme Maria LLOMBART-HUESCA Bureau G 217 tél 04 67 14 25 24
maria.llobart-huesca@univ-montp3.fr

Responsable ERASMUS LLCER

Mme Adeline CHAINAIS

Bureau A111 04 67 14 22 26
adeline.chainais@univ-montp3.fr

Responsable de la Bibliothèque :

Bibliothèque hispanique
Bât Renouvier 1er étage

Mme Alba LARA-ALENGRIN

Bureau A109 04 67 14 22 27
alba.lara@univ-montp3.fr

SECRETARIAT

Mme Florence BRIDONNEAU - Scolarité Licence - Bureau G203 –Tél. : 04 67 14 20 66
mail : florence.bridonneau@univ-montp3.fr

PROGRAMME

Responsable Pédagogique Licence LLCER : Mme FÜRSTENBERGER

SEMESTRE 3

TU3AES – SPÉCIALITÉ DISCIPLINAIRE ECTS : 20

TE31ES : LITTÉRATURE DE L'ESPAGNE MODERNE ET IMAGE ECTS : 6

RESPONSABLE : M.Fabrice QUERO

Bureau A107 - Tél : 04 67 14 21 20 - fabrice.quero@univ-montp3.fr

ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE:

M.Quero Bureau A107 – fabrice.quero@univ-montp3.fr

Mme Berthet-Cahuzac Bureau 111 – catherine.berthet-cahuzac@univ-montp3.fr

M. Delolme Bureau A211 – jean-michel.delolme@univ-montp3.fr

M.Boeglin Bureau H209 – michel.boeglin@univ-montp3.fr

Littérature Espagne moderne CM : Fabrice QUERO

Le cours magistral a vocation à offrir une vision panoramique et diachronique de la littérature espagnole du Siècle d'or. Il permettra également d'aborder les différents genres cultivés à l'époque, dans leur spécificité et du point de vue de leur évolution. À cet égard, le cours commencera par une incursion dans la littérature de la période médiévale. On accordera, en outre, une attention particulière aux grandes figures de la littérature espagnole.

Une anthologie de textes sera mise à la disposition des étudiantes et des étudiants afin d'offrir des illustrations commentées pour chacun des chapitres du cours magistral.

Bibliographie sélective :

AUBRUN, Charles-Vincent, *La littérature espagnole*, Paris, PUF, collection « Que sais-je ? », plusieurs rééditions.

DORANGE, Monica, *Manuel de littérature espagnole (Du XI^e au XX^e siècle)*, Paris, Hachette éducation, 2009.

PEDRAZA, Felipe, RODRÍGUEZ CÁCERES, Milagros, *Manual de literatura Española*, Pamplona, CENLIT ediciones,

- I. Edad Media, 1980.
- II. Renacimiento, 1980.
- III. Barroco. Introducción, prosa y poesía, 1980
- IV. Barroco. Teatro, 1981.

CANNAVAGIO, Jean (dir.), *Histoire de la littérature espagnole*, Paris, Fayard, 1993

- Tome I. Moyen Âge – XVI^e siècle – XVII^e siècle

Littérature Espagne Moderne du TD: Jean-Michel DELOLME

De la *Celestina* à Cervantes : aspects du théâtre et de la prose romanesque du Siècle d'or.

Cette initiation à la prose romanesque du Siècle d'or, encadrée par deux œuvres théâtrales, abordera principalement, mais non exclusivement, la littérature picaresque. Les textes étudiés seront fournis en séance. Il s'agit d'extraits empruntés aux œuvres figurant ci-dessous (à consulter de préférence dans les éditions critiques établies chez Castalia ou Cátedra). A noter qu'il existe d'utiles bilingues ou de bonnes traductions de tous ces classiques de la littérature espagnole publiés chez Aubier Montaigne et chez Gallimard.

ROJAS, Fernando de, *La Celestina*

ANONYME, *Lazarillo de Tormes*, edición de Francisco Rico, Cátedra, "letras hispánicas", 1998 ou en réédition. (La lecture intégrale de ce texte court et célèbre est vivement conseillée)

ALEMÁN, Mateo, *Guzmán de Alfarache*

QUEVEDO, Francisco de, *El Buscón*

CERVANTES, Miguel de, *Novelas ejemplares*
CERVANTES, Miguel de, *Don Quijote de la Mancha*
CERVANTES, Miguel de, *El retablo de las maravillas*

La problématique fédératrice portera sur la crise des origines et des parentés du héros éponyme.

Éléments de bibliographie : À la liste de manuels de littérature fournie en CM, pleinement applicable au domaine du TD, on ajoutera à titre de complément :

- CIVIL, Pierre, *La prose narrative du siècle d'or*, Paris, Armand Colin, 1997.
- MARAVALL, José Antonio, *La literatura picaresca desde la historia social*, Madrid, Taurus, 1986, (lire plus particulièrement p. 282 et sq.: "Desvinculación y abandono del medio familiar").
- RICO, Francisco, *La novela picaresca y el punto de vista*, Barcelona, SeixBarral, 1982.

Image : Catherine Berthet-Cahuzac et Michel Boeglin

Le TD sur l'image propose une vision panoramique de la peinture espagnole, du XVI^e siècle jusqu'à l'époque contemporaine, à travers l'analyse d'œuvres de quelques-uns des peintres majeurs de l'aire ibérique et ibéro-américaine. L'approche chronologique conduira à analyser les œuvres contemporaines au regard des œuvres qui les ont précédées, afin de saisir les relations d'intertextualité qui expliquent comment les formes dialoguent entre elles, par-delà les siècles.

Ouvrages de référence:

BESSIERE, Bernard et Christine, *La Peinture espagnole*, Ed. Du Temps, 2000.

BESSIERE, Bernard et Christine, et alii, *La Peinture hispano-américaine*, Ed. du Temps, 2008

Autres ouvrages :

GERVEREAU, Laurent, *Voir, comprendre, analyser les images*, La Découverte, 1994. Rééd. 2020 en ligne.

LANEYRIE DAGEN, Nadeije, *Lire la peinture (I). Dans l'intimité des œuvres*, Larousse, 2002, rééd. 2006, 2019, disponibles à la BU.

Lire la peinture (II). Dans le secret des ateliers, Larousse, 2004, disponible à la BU.

TERRASA, Jacques, *L'analyse du texte et de l'image en espagnol*, Nathan, 1990, disponible à la BU et au CDPS.

----------

TE32ES : LANGUE : THEME – VERSION - LINGUISTIQUE – ECTS 5

RESPONSABLE : Mme Sylvie IMPARATO PRIEUR

Bureau G219 - Tél. : 04 67 14 25 24– sylvie.imparato-prieur@univ-montp3.fr

ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE:

Mme IMPARATO-PRIEUR – sylvie.imparato-prieur@univ-montp3.fr

Mme BERTHET-CAHUZAC – catherine.berthet-cahuzac@univ-montp3.fr

M. BOEGLIN – michel.boeglin@univ-montp3.fr

Mme BARTOLOME - zaida.bartolome-diaz@univ-montp3.fr

THÈME

Le cours portera sur la traduction, du français vers l'espagnol, de textes littéraires contemporains. Les textes à traduire seront distribués en cours et déposés sur moodle. Ces documents pourront ainsi être utilisés par les DA pour leur entraînement. L'exercice de traduction nécessite de bonnes connaissances syntaxiques et lexicales. Il est indispensable d'acquérir un manuel de grammaire (voir bibliographie ci-dessous).

Grammaires espagnoles

BEDEL, Jean-Marc, *Grammaire de l'espagnol moderne*, Paris, PUF, 2004.

BOUZET, Jean, *Grammaire espagnole: classes supérieures de l'enseignement secondaire, préparation à la licence*, Paris, Belin, 1990.

COSTE, J. et REDONDO, A., *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, Sedes, 8^{ème} éd. 1990. DUCLAS R, *Grammaire espagnole*, Nathan-Université, Coll. 128, 1996.

GERBOIN, Pierre, LEROY, Christine, *Grammaire d'usage de l'espagnol contemporain*, Paris, Hachette, 1991.

POTTIER, Bernard, CHARAUDEAU, Patrick, DARBORD, Bernard, *Grammaire explicative de l'espagnol*, Paris, Colin, 2005.

REDONDO, Augustin, COSTE, Jean, *Syntaxe de l'espagnol moderne*, Paris, SEDES, 1998

Dictionnaires unilingues espagnols

Diccionario de la lengua española, Real Academia Española, Madrid, Espasa-Calpe, 2001, 2 vols.

MOLINER, María, *Diccionario de uso del español*, Madrid, Gredos, 1998, 2 vols.

SECO, Manuel, *Diccionario del español actual*, Madrid, Aguilar, 1999.

—, *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*, Madrid, Aguilar, 1999.

Dictionnaires bilingues

DENIS, S., Maraval, M., Pompidou, L., *Dictionnaire espagnol-français/français-espagnol*, Paris, Hachette, 1976.

GARCIA PELAYO, R. et TESTAS, J., *Grand dictionnaire Larousse français-espagnol / espagnolfrançais*, Paris, Larousse, 1998.

Vocabulaire:

JIMENEZ E., PROST Gisèle, *Le vocabulaire de l'espagnol moderne*, Paris, Pocket, 1998.

FREYSSSELINARD, Éric, *Le mot et l'idée Espagnol Niveau 2. Vocabulaire thématique*, Paris Ophrys, paru le 1 mars 2017.

Manuels de thème:

LAVAIL, Christine. *Thème espagnol moderne: Du XIXe siècle à nos jours*, PUF, 2010.

CALVENTE, Marina Inma, *100% thème espagnol*, Ellipses, 2015.

DIAZ, Elvire, *Entraînement au thème*

VERSION

Mme Sylvie IMPARATO-PRIEUR

Ce TD se veut une initiation à la traduction en français des textes littéraires représentatifs de la langue espagnole classique. Il s'agit là d'un exercice difficile qui met en jeu une double capacité : d'une part la compréhension de textes porteurs d'une culture et écrits dans une langue généralement datées, d'autre part la maîtrise d'un français écrit « relevé » voire littéraire, censé restituer le plus fidèlement possible les nuances et les finesses de la langue d'origine. Seul un entraînement régulier offre une garantie de succès. Est également recommandée la fréquentation assidue - même ponctuelle - des grands auteurs espagnols et français de la période considérée afin de se familiariser avec les structures et les tournures de style propres aux deux langues. On s'appuiera en outre sur les instruments suivants :

1- Ouvrages essentiels

P.DUPONT, *La Langue du Siècle d'Or. Syntaxe et lexique de l'Espagne classique*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 1998.(ouvrage vivement recommandé pour l'acquisition de notions de vocabulaire et de syntaxe essentielles à la compréhension des textes classiques).

B. SESÉ et M. ZUILI, *Vocabulaire de la langue espagnole classique (XVIe et XVIIe siècles)*, Paris, Nathan Université, 1997 (répertoire bilingue des mots et expressions les plus couramment employés par les écrivains du Siècle d'Or espagnol).

J.M. LASPERAS, *Le miroir des langues*, Paris, Ellipses, 2001 (petit dictionnaire espagnol-français, dans lequel les mots espagnols sont proposés en texte, et dont la traduction est illustrée par des citations d'auteurs français du XVIIème siècle)

2- Dictionnaires à consulter en bibliothèque/en ligne

Denis, Pompidou et Maraval, *Dictionnaire espagnol-français*, Paris, Editions Hachette (aujourd'hui épuisé, ce dictionnaire de version moderne est très utile pour ses très nombreux exemples tirés d'auteurs classiques). Nombreux exemplaires d'occasion disponibles.

Diccionario de la Real Academia Española (accès online, gratuit). [ENCLAVE (RAE), accès payant à tous les dictionnaires depuis 1780. + nombreuses fonctionnalités qui peuvent être utiles : grammaire, exercices, etc.]

Diccionario de Autoridades, (1726-1739)

Version papier : Editorial Gredos (reproduction en fac-similé), 3 volumes.

<https://apps2.rae.es/DA.html>

S. de Covarrubias, *Tesoro de la lengua castellana o española*, (1611)

<http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000178994&page=1>

César Oudin, *Tesoro de las dos lenguas, española y francesa*, (1616) à utiliser avec prudence, mais il donne des équivalents français dans la langue du XVIIe siècle

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1269839q/f12.item>

3- Pour la mise en français

A.Rey, *Le Petit Robert* (disponible online, site BU)

Centre National de Ressources Textuelles et lexicales
<https://www.cnrtl.fr/>

M. Grévisse, *Le Bon usage*, Ed. Duculot (multiples rééditions)

LINGUISTIQUE

Mme Zaïda BARTOLOME

Le programme sera communiqué à la rentrée.



TE33ES : CIVILISATION ESPAGNE MODERNE ET CONTEMPORAINE - ECTS : 4

Civilisation Espagne moderne et contemporaine

Responsable : Mme Florence BELMONTE Bureau A214 mail : florence.belmonte@univ-montp3.fr

Équipe pédagogique : Mme Patricia BANERES-MONGE mail : patricia.baneres-monge@univ-montp3.fr

Mme Séverine VALIENTE mail : severine.valiente@univ-montp3.fr

Cet ECUE comprend deux enseignements, l'un consacré à la civilisation de l'Espagne moderne, assuré par madame Banères-Monge et madame Valiente, l'autre consacré à la civilisation de l'Espagne contemporaine, assuré par madame Belmonte. Ces deux enseignements sont obligatoires.

A. Civilisation Espagne moderne (CM+TD, 19h50)

RESPONSABLE : Mme Séverine VALIENTE

Bureau A109 - Tél : 04 67 14 22 27 - Mail : severine.valiente@univ-montp3.fr

Intervenant T.D. : Mme Patricia BANERES-MONGE - patricia.baneres-monge@univ-montp3.fr Bureau A109

Ce cours d'introduction à la civilisation du Siècle d'or aura pour objet de retracer les étapes successives ayant conduit à la constitution et à la postérieure consolidation de l'empire hispanique, sur une période allant du règne déterminant des Rois catholiques (1478-1516) à ceux des Austrias Mayores (Charles Quint, Philippe II).

Au cours des séances de **Cours Magistral (CM)** seront traitées les questions suivantes : configuration des territoires, unions dynastiques et territoriales, stratégies matrimoniales et alliances interdynastiques, organisation politique et sociale, questions religieuses, etc.

Les séances de **Travaux Dirigés (TD)** seront dédiées à l'approfondissement, à travers l'étude de textes et documents variés, des différents points abordés dans le cours magistral. Elles permettront également de voir ou de revoir la méthodologie du commentaire de texte historique et de la dissertation, les normes de présentation orale et d'autres aspects méthodologiques.

BIBLIOGRAPHIE

BATAILLON, Marcel, *Erasmus y España*, México, Fondo de Cultura Económica, 1983 [1^{ère} éd. française, 1937]

BENNASSAR, Bartolomé, *L'homme espagnol. Attitudes et mentalités, XVI^e-XIX^e siècles*, Paris, Hachette, 1975

— (sous la direction de), *Histoire des espagnols*, Paris, Armand Colin, 1985

— *La España del Siglo de Oro*, Biblioteca de Bolsillo, 2003

— *L'homme espagnol. Attitudes et mentalités*, éditions Complexe, 2003

— *L'Inquisition espagnole, XV^e-XIX^e siècles*, Hachette Littératures, 1979

— (sous la direction de), *L'inquisition Espagnole, XV^e-XVI^e siècle*, Paris, Hachette, 1979

— *Un siècle d'Or espagnol*, Paris, Robert Laffont, 1982

- BENASSAR, Bartolomé et VINCENT, Bernard, *España de los Siglos de Oro*, Crítica, 2000.
- BOEGLIN, Michel, PARELLO, Vincent, *Lexique espagnol de l'Espagne moderne, 1478-1808*. éd. en ligne <http://meticebeta.univ-montp3.fr/lexique>
- BRAUDEL, Fernand, *La Méditerranée et le monde méditerranéen à l'époque de Philippe II*, Paris, Armand Colin, 1966.
- CARRASCO, Raphaël, *Charles Quint et la monarchie espagnole*, Paris, Ellipses, Collection Les essentiels de la Civilisation espagnole, 2005.
- *La empresa imperial de Carlos V*, Cátedra, 2015
- *L'Espagne de Philippe II*, Paris, Ellipses, Collection Les essentiels de la Civilisation espagnole, 1999.
- *L'Espagne classique (1474-1814)*, Paris, Hachette Supérieur, 1992.
- CHAUNU, Pierre, *L'Espagne de Charles Quint*, 2 vols., Paris, Sedes, 1973
- CONTRERAS, Jaime, *Historia de la Inquisición Española (1478-1834). Herejías, delitos y representación*, Madrid, Arco Libros, 1997.
- DEDIEU, Jean-Pierre, *L'Espagne de 1492 à 1808*, Belin, Paris.
- DOMÍNGUEZ ORTIZ, Antonio, *El Antiguo Régimen: los Reyes Católicos y los Austrias*, *Historia de España*, t. III, Madrid, Alianza Editorial, 1973.
- *La sociedad española en el siglo XVII*, 2 vols., 1992 ou livre de Poche, Istmo.
- *Las clases privilegiadas en la España del Antiguo Régimen*, Madrid, 1973
- *Los judeoconversos en la España Moderna*, Madrid, 1991.
- DOMÍNGUEZ ORTIZ, A., FERNÁNDEZ ÁLVAREZ, Manuel, DÍAZ MEDINA, Ana María, *Historia de España, los Austrias Mayores y la culminación del Imperio (1516-1598)*, Madrid, Gredos, 1987.
- KAMEN, Henry, *Una sociedad conflictiva: España, 1469-1714*, Alianza Editorial, Madrid, 1984.
- *La Inquisición española*, Barcelone, Crítica, 1979 [1^{ère} éd. française, 1960].
- LADERO QUESADA, M.A., *La España de los Reyes Católicos*, Madrid, Alianza Editorial, 1999.
- LEA, Henry Charles, *Historia de la Inquisición española*, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1983, 4 vols. [1^{ère} éd. en anglais, New York, 1906].
- LYNCH, John, *Historia de España, vol. 5, Edad Moderna, Crisis y recuperación, 1598-1808*, Planeta, 2005.
- *Carlos V y su tiempo*, Barcelona, Crítica, 2000.
- LLORENTE, José Antonio, *Historia crítica de la Inquisición en España*, 4 vols., Madrid, 1980.
- MOLINIE-BERTRAND, Annie, *Au Siècle d'Or. L'Espagne et ses hommes. La population du Royaume de Castille au XVI^e siècle*, Paris, Economica, 1985.
- MOLINIE-BERTRAND, Annie, *Vocabulaire historique de l'Espagne classique*, Paris, Nathan, 1993.
- NIETO, José, *La Historia de España, tres milenios de historia en la Península Ibérica*, Editorial Libsa, 2017.
- PEREZ, Joseph, *L'Espagne de Philippe II*, Paris, Fayard, 1999.
- *Historia de una tragedia: la expulsión de los judíos de España*, Barcelone, Crítica, 1993.
- *Isabelle et Ferdinand. Rois Catholiques d'Espagne*, Paris, Fayard, 1988.
- *L'Espagne du XVI^e siècle*, Paris, Armand Colin, 1972.
- VINCENT, Bernard, *Historia de los moriscos, vida y tragedia de una minoría*, *Revista de Occidente*, 1978.
- (En collaboration avec Bartolomé Bennassar), *Le temps de l'Espagne (XVI^e-XVII^e siècles)*, Paris, Hachette, 1999.

B. Civilisation Espagne contemporaine (Florence Belmonte CM+TD, 19h50)

Histoire politique, sociale et culturelle de l'Espagne du XIX siècle.

Cet enseignement sera dispensé sous la forme d'un cours magistral ce qui suppose une part importante d'autonomie dans les apprentissages, et d'un TD pour lequel est attendu un travail régulier de préparation d'exercices proposés par l'enseignante. Afin de vous préparer convenablement à l'examen, je vous propose le programme ci-dessous qui vous permettra de faire le point au fil des semaines de cours et de vos lectures et recherches personnelles. Vous pouvez vous aider, pour la chronologie, d'ouvrages tels que *España Contemporánea*, Javier Tusell. Ed. Santillana Bachillerato ou de tout autre manuel scolaire espagnol portant sur la période contemporaine enseignée en Espagne l'année de terminale.

Voici les grands axes du programme qui seront traités en CM et/ou TD.

***España. 1808-1898.* (CM 1h30)**

Los orígenes de la España contemporánea.

- * El reinado de Carlos IV: crisis del Antiguo Régimen
- * La guerra de la Independencia. "Patriotas" y afrancesados
- * El primer liberalismo y las Cortes de Cádiz
- * Fernando VII. Reacción absolutista y Trienio Liberal

La revolución liberal (1833-1843)

- * La Constitución de 1837 y la ruptura liberal

El reinado de Isabel II (1843-1868)

- * El régimen de la Constitución de 1845
- * Crisis y reformulación del moderantismo clásico (1854-1868)

Sociedad y cultura en la época isabelina

- * Cambios y continuidades en la estructura social
- * La evolución de la población y las formas de vida
- * La difusión de la cultura liberal y sus limitaciones

La revolución democrática

- * La "gloriosa revolución"
- * Un régimen democrático
- * El reinado de Amadeo I
- * La I República

La Restauración

- * Los fundamentos de la Restauración
- * Los marginados del sistema. Las fuerzas de oposición
- * 1898.

Lecture recommandée:

La partie consacrée au XIX siècle dans :

Tusell Javier, Esdaile Charles, *Época contemporánea. España 1808-2004*. Crítica 2007

ou dans:

Historia de España. 2 bachillerato. La casa del saber. Ed. Santillana.

ou dans:

Jover Zamora José María, Gómez Ferrer Guadalupe, Fusi Juan Pablo, *España: sociedad, política y civilización. Siglos XIX-XX*. Editorial Debate. Madrid 2000.

Les étudiants devront, si le volume qu'ils choisissent ne se trouve pas dans les librairies régionales, le commander immédiatement et directement par internet dans une librairie espagnole (par exemple *La casa del Libro* à Madrid) afin de le

recevoir le plus rapidement possible car sa lecture requiert du temps et l'examen portera essentiellement sur son contenu associé à celui du CM. Sans cette formation et ces lectures initiales, il serait également impossible de répondre aux exigences du TD.

Ces ouvrages traitent également le XXème siècle. Ils seront utiles en L3.

Le site Iberlibro.com permet de trouver des livres d'occasion.

Bibliographie complémentaire:

Jover Zamora José María, Gómez Ferrer Guadalupe, Fusi Juan Pablo, *España: sociedad, política y civilización. Siglos XIX-XX*. Editorial Debate. Madrid 2000.

Ferrera Cuesta Carlos, *Diccionario de historia de España*, Alianza Editorial. Madrid 2005.

Josep Fontana, *La época del liberalismo*, Editorial Crítica. Marcial Pons. Madrid. 2007.

Historia de España. La etapa liberal. 1808-1898, dirigida por J. Lynch. El País. 2007.

Fusi Jan Pablo, Palafox Jordi, *España, 1808-1996. El desafío de la modernidad*. 2000

Tusell Javier, Esdaile Charles, *Época contemporánea. España 1808-2004*. Crítica 2007



TE3LG : Langues, arts, cultures – Diversité des langues ECTS : 8

RESPONSABLE : Mme Sophie SARRAZIN

Bureau A212- mail : sophie.sarrazin@univ-montp3.fr

Diversité des langues

ECUE TE3LG (5 ECTS) Langues, Arts, Cultures 3 (LAC 3)

Introduction à la diversité des langues

Volume horaire : 13 h (CM) et 26h (TD)

Responsables : Sophie Sarrazin et Madeleine Voga

Equipe pédagogique (CM) : Mariarosaria Gianninoto, Virginie Iché, Pascale Leclercq, Eric Mélac, Flaviano Pisanelli, Sophie Sarrazin, Madeleine Voga

Descriptif (CM)

L'objectif principal de ce CM est de dresser un panorama de la diversité des langues à travers des approches transversales portant sur des questionnements traditionnels (typologie linguistique, phonologie, graphie, morphologie, sémantique, etc.). Le cours abordera des aspects théoriques en puisant des exemples de fonctionnement parmi les langues enseignées au sein de la Licence LLCER (allemand, anglais, catalan, chinois, espagnol, grec moderne, italien, occitan, portugais).

Programme des séances :

- 1) Séances 1 et 2 (2h) : Familles de langues / typologie (M. Eric Mélac)
- 2) Séances 3 et 4 (2h) : Systèmes phonologiques et graphiques (Mme Mariarosaria Gianninoto)
- 3) Séances 5 et 6 (2h) : Morphologie (composition, dérivation) (Mme Madeleine Voga)
- 4) Séance 7 (1h) : Sémantique lexicale : l'emprunt (M. Flaviano Pisanelli)
- 5) Séance 8 (1h) : Sémantique grammaticale : temps et aspect (Mme Sophie Sarrazin)

6) Séance 9 et 10 (2h) : Pragmatique (Mme Virginie Iché)

7) Séance 11 et 12 : Langage et pensée (Mme Pascale Leclercq)

Le CM aura lieu le lundi de 12h15 à 13h15 en Amphi 5

La bibliographie sera disponible sur la page Moodle dédiée. Des lectures obligatoires déposées sur la plateforme viendront compléter les contenus des cours.

Modalités de contrôle des connaissances

- Evaluation du CM

- Présentiel :

Première évaluation (assidus et DA) : quizz de 40 mn en présentiel en semaine 13

Deuxième évaluation : quizz de 40 mn en présentiel

- EAD :

Première évaluation : quizz de 40 mn en présentiel

Deuxième évaluation : idem

- Evaluation du TD

- Présentiel :

Assidus : contrôle continu

DA : examen terminal écrit d'1h30

2^{ème} évaluation : examen écrit d'1h30



TU3JES – Enseignement de préprofessionnalisation (1 au choix) – ECTS : 5

A choisir entre :

- **ou** FLE Didactique générale
- **ou** Métiers de l'enseignement des L.V. en 1^{er} degré (+stage 18h)
- **ou** Humanités numériques
- **ou** Préparer une mobilité internationale en mode projet
- **ou** **TE3PC1ES Mme Maria LLOMBART HUESCA** Histoire, culture et société catalanes

TE3PC1ES – Histoire, culture et société catalanes – (36h)

RESPONSABLE : Mme Maria LLOMBART HUESCA

Équipe pédagogique : Maria LLOMBART HUESCA Bureau A214 mail : maria.llombart-huesca@univ-montp3.fr
Mme Júlia ROCAS SUMOY Bureau A217 mail : julia.rocas-sumoy@univ-montp3.fr

Cet ECUE comprend deux enseignements, l'un assuré par madame Llombart Huesca, l'autre assuré par madame Rocas Sumoy.

La section d'Études catalanes du Département d'Études hispaniques et hispano-américaines propose des enseignements de préprofessionnalisation aux étudiants inscrits en Licence LCER Parcours espagnol

TU3PPP – Projet Professionnel Personnalisé ECTS : 1

TU3SES – Enseignements personnalisés (2 au choix) 36H – 4 ECTS

Langue optionnelle sauf langue ancienne (1 seul choix possible de langue) : 18H- 2 ECTS

Ancien français pour non spécialistes

Langue ancienne (1 seul choix possible de langue) : 18H- 2 ECTS

Culture générale (1 seul choix) : 18H- 2 ECTS

Humanités écologiques : 18H- 2 ECTS

Compétences en informatique : spécialisation ou prépa certif : 18H- 2 ECTS

Humanités numériques : 18H- 2 ECTS

Education physique et sportive : 18H- 2 ECTS

DÉMARCHES ADMINISTRATIVES

Un service d'accueil au rez-de-chaussée du bâtiment administratif « Les Guilhems » vous indiquera les bureaux de l'Université où vous devrez vous rendre en fonction des nécessités.

LA DES

(Direction des Études et de la Scolarité)

Bâtiment Administratif « Les Guilhems »

Ce service administratif prendra en charge :

- **l'inscription administrative** (c'est à cette occasion qu'on vous délivrera la carte d'étudiant(e) et les certificats de scolarité)
- **la demande de transfert** de dossier universitaire (départ)
- **la demande de validation d'acquis** pour les titulaires d'un titre post-baccalauréat différent de la filière envisagée

LE SECRÉTARIAT DE L'UFR II

BATIMENT G

Heures d'ouverture : tous les jours de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 16h00

Vous trouverez l'essentiel de l'information sur les panneaux d'affichage. Pensez à les consulter avant de songer à vous rendre au secrétariat.

- **l'inscription pédagogique**
Attention : cette inscription pédagogique est obligatoire pour tous les étudiants, qu'ils aient opté pour le contrôle continu ou qu'ils soient dispensés d'assiduité. Elle vous permettra l'entrée dans les salles d'examen si vous êtes dispensé(e) d'assiduité, et l'enregistrement de vos résultats d'examen que vous soyez dispensé(e) d'assiduité ou en contrôle continu. Pour connaître les dates précises veuillez consulter les tableaux d'affichage situés à proximité du bureau G 201.
- **l'inscription dans les groupes de T.D.** (en l'absence d'indications précises cette inscription se fait à l'occasion du premier cours ; la présence des étudiants est obligatoire).
- **les emplois du temps**
- **les programmes**
- **les modalités de contrôle des connaissances** (déroulement des épreuves)
- **les bureaux et les heures de permanences des enseignants**

- les résultats d'examens, attestations semestrielles et annuelle seront disponibles sur votre ENT
- les résultats des examens terminaux sont consultables sur votre ENT
- la validation d'enseignement pour les étudiants ayant obtenu une partie de la Licence dans une autre université.

Consultez systématiquement les tableaux d'affichage.

LE BUREAU DES BOURSES

Bâtiment Administratif « Les Guilhems » - Bureau 024

Il est chargé de la gestion des demandes de bourses et des maintiens exceptionnels de bourses. Il peut aussi vous renseigner sur les bourses de voyages octroyées par le CROUS.

LE SERVICE DES RELATIONS INTERNATIONALES

Bâtiment I (I.E.F.E)

Si vous souhaitez étudier à l'étranger dans le cadre des échanges ERASMUS (obtention du Deug ou des deux premières années de Licence), vous devrez vous adresser au Bât I (I.E.F.E)

LE SERVICE D'INFORMATION ET D'ORIENTATION

SCUIO « M.D.E. »

Vous pourrez y consulter la documentation nécessaire à votre orientation et rencontrer des conseillères d'orientation.